

# 一位女士的画像



[一位女士的画像](#) [下载链接1](#)

著者:[美] 亨利 · 詹姆斯

出版者:人民文学出版社

出版时间:2013-11

装帧:平装

isbn:9787020087358

《一位女士的画像》出版于1881年，是亨利 · 詹姆斯早期创作中最具代表意义的作品。女主人公伊莎贝尔从美国移居英国，在一次意大利之行中认识了一位长期侨居欧洲的美国人，并毫不犹豫地嫁给了他，婚后却发现丈夫爱的是她的财产。伊莎贝尔经过痛苦的思索之后，决定维持这段婚姻。小说表现了美国资产者同欧洲封建贵族相处时相互吸引又相互抵触的主题。

作者介绍:

亨利詹姆斯 (1843-1916) ，西方现代心理分析小说的开创者，美国近代作品最多影响\*的作家之一，先后为伊迪丝华顿和威廉福克纳等所效仿。主要作品有《一个美国人》《贵妇人的画像》《波士顿人》《梅西所知道的》等等，此外他也写了许多文学评论、游记、传记和剧本。

目录:

## 标签

亨利·詹姆斯

小说

美国文学

美国

外国文学

亨利詹姆斯

文学

HenryJames

## 评论

伊莎贝尔这个角色，往左看看是伊丽莎白班纳特，往右看看是安娜卡列尼娜，往前看看是爱玛包法利，往后看看是埃伦奥兰斯卡，女人哪。

---

只有经历过苦难才能见得到鬼？放心！生活会让你倒霉见鬼的。

---

漫长的从沉闷走向阴郁之路，仿佛新大陆的一个自由精灵在回溯时迷失和坠落在古老传统那色彩斑斓的邪恶中一样。聪慧美丽的少女Isabel赴欧，拒绝了英国贵族Warburton的爱（他巨大的财富和势力会淹没她），也拒绝了追随而来的美国人Goodwood的爱（他的活力激起了她的反抗），而身患绝症的表哥Ralph使父亲留给他深爱着的Isabel—

笔巨额遗产；看似清高纯洁，实则渴慕财富和地位的Osmond便来赢得了女孩的爱并将她钳制在婚姻的牢笼之下……疑虑的是，怎么勇敢的美国女孩突然变成了欧洲大陆古老戒律钳制下的敏感脆弱之人。丰富古老文化那更细致的感受并不能免于道德败坏和邪恶；高度的感受性使生存的意志衰退，“实际上最有可能生存下去的人，是活得兴高采烈而良心则已丧失的人”【12/800】心理分析多过情节性。

一种被叙述蛊惑、缠绕、粉碎，陷入某种预设情感的庞杂的美妙。

海明威的人物总是在做什么，亨利詹姆斯的人物总是在想什么；海明威的人物需要揣摩想象，亨利詹姆斯的人物可以细细品味，目前更喜欢后者吧。

非常好的译本。这也许确是是作者的巅峰之作呢，十九世纪才是小说的黄金年代啊……

很惊喜，詹姆斯对自己的才能有很强的意识和掌控力。丰韵十足的对话，间接引语的使用，心理分析却层层叠叠地映射了很多有意思的主题。拉尔夫毫无希望的爱。

无奈"the limit of self-sufficiency". 兼听则明，偏听则暗。大爱这种机智风趣的对话

匆匆翻完，没什么缘分

我并没有如愿看到一种“女版陀思妥耶夫斯基”，奇怪的倒是这种期待的来源。詹姆斯在这篇小说中一直在设置“伤害”读者。

译本跟原本一样经典

风景和人物的刻画一流，许久没有为主人公留下如此多的眼泪

她的悲剧是注定的，她还会重蹈覆辙。人生真可怕，人世真险恶。爱不能让人免于绝望和无助。

翻译挺好的。喜欢后半部，前面冗长，人物没有行动只有无尽的对话，虽说作者的心理描写很出色，但也许是在那个时代吧，这种手法发展到现在，感觉已经很成熟了。没有想象中的好。对伊莎贝尔也几乎激不起同情，倒是很喜欢她的女友，那个记者。比较感动是女主角回到庄园时的章节，物是人非。

唯一的问题是从一开始就完全不觉得伊莎贝尔可爱，倒是截然相反的亨利艾塔和帕茜各有各的魅力。坚持一个从未正确过的选择不是执着只是顽固。

选择的问题。其实我觉得特别折腾…………尤其是在经历了错误的选择之后依然固执坚持，我起初以为是女性主义的觉醒，但最后好像还是服从于男权的情感控制，反而是女主的记者朋友更招人喜欢头脑更清醒

很难读，作者了不起

有个性的真贵族嫁给了虚伪的假贵族。不爱的至始至终不会在一起的。

因为翻译腔，实在读不下去

[一位女士的画像](#) [下载链接1](#)

## 书评

故事由女主人公Isabel被自己的姑妈由美国带到英国开始，她入住Gardencourt庄园后就有表哥的爱慕，有邻居英国贵族的追求，还有不愿放弃从美国追到英国的求婚者。这个集三千宠爱于一身的美国女子用环游世界的梦想拒绝了所有的求爱者。然而在佛罗伦萨，Isabel在遇到一位一个看似富...

---

在我看来书名《一位女士的画像》就是对这本书最好的定位，就像一张正经绘制的风景油画，写实、饱满、色彩丰富、面面俱到；细节往往值得人欣赏和品味，鸟瞰全局的时候反而容易迷乱。

细致描写——无论是对于七上八下的人物内心活动还是对于花样繁多的沙龙式场景——是《画像》...

---

已经把书还了，但是所有情节都在我脑海里恣意伸展。第一次发现，用心去读一本心理描写丰富的外国小说是如此惬意如此涤荡心灵的历程。亨利詹姆斯爱用大段的景物烘托，爱花大量笔墨去勾勒人物内心活动，爱置身事外评论他笔下的人物……这些都是从前见了外国作品就绕道而行...

---

读这本书前几章时，乃至整部小说的阅读过程中，我常常几乎以为自己打开的是简·奥斯汀的第七本小说（类似她的同胞J·K·罗琳，最厚的一本）。的确，这位在他72岁时终于加入英国国籍的美国人，在小说开篇时以优雅闲适的语言——这语言常被认为是不可翻译的，但博尔赫斯说：“...

---

《一位女士的画像》这本书并不在我的阅读计划中。亨利·詹姆斯虽然鼎鼎大名，但我只是知道他写过《小说的艺术》。（另一个例子是E·M·福斯特，同样鼎鼎大名，写过《小说面面观》。）

读了序言之后，虽然不觉得怎么样，但还是决定把它读完。厚达700页的书，却清新流畅，可以一...

---

看完了书，把坎皮恩的同名电影找出来重看了一遍，有趣的是导演在处理女主角和奥斯蒙德的恋情上突出了性的吸引，后者将女儿抱在腿上，手指抚摸女儿的手背给了女主很大的刺激，这是个很好玩的视角，因为原著给我的感觉完全是反的，不远万里随君行的美国追求者反而最有男子气概，...

---

What Contributes to Isabel's Tragedy? For a lady who bestowed upon dazzling beauty by god, and inherited a handsome amount of money from her uncle, wonderful life, like a volume of painting, was supposed to unfold itself before her. But, for Isabel, it's...

---

---

伊莎贝拉有着完美主义和理想主义的倾向。爱上奥斯蒙德完全就是自己的幻影在起作用。在表面上，伊莎贝拉是一位渴望自由与独立的女性，厌恶金钱与世俗的虚伪，但是在真正的现实生活中，却为了证明自己对世俗的厌恶，而最终却被一位特别虚伪的一事无成的半吊子而虏获，这是伊莎贝...

---

Henry James受George Eliot影响非常明显，喜欢借助大量细腻的心理刻画来塑造人物性格，但他失败之处在于缺乏足够的对话和行动支撑，人物形象过于抽象，远远不及George Eliot笔下的人物生动饱满，甚至人物性格的定位也缺乏说服力。尤其主角的portrait，本来就因为视角繁...

---

---

讀的第一本亨利詹姆斯，他以前是我的小說盲點，慚愧。這本在看到書之前老早有真人形象在腦中了……都怪我們電視臺動不動就播一遍簡康萍導的電影版，這些年來瞄到過四五遍不止，雖然每次都是缺頭少尾、看到哪裡是哪裡的。結果有一次總算看到了女主角的美國追求者，咦，像Viggo，...

---

I suddenly found myself sobbing like a baby after reading this novel, as if I myself had

confronted that tragic destiny of Isabel. It's said that a novel is in its broadest sense a personal, a direct impression of life. When we read between the lines, we a...

---

世事难料，人心险恶，防不胜防。把自由当成自己“护身符”的伊莎贝尔，最终却使之变成了自己的“枷锁”，不仅落入彀中，还深陷其中放弃了自救。

伊莎贝尔是幸运的，带着对美好生活的向往和自由精神的追求，带着新旧大陆三个男人或深情、或克制、或绅士的爱，还有时刻关注自己情...

---

孔子说：一个人的好坏可以从周围的人判断得知。但不是所以人都说好和坏。而是周围的好人都喜欢，周围的坏人都讨厌。这种人才是好人。当然坏人就正好相反。而伊莎贝尔就遇上了这样的人，即梅尔夫人和吉尔伯特·奥斯蒙德。她周围较亲近的人都不“喜欢”他们，而他们却受到其他人...

---

Isabel is too perfect for anyone. She's charming, witty, innocent. She's a handsome fortune. She's independent, she has the whole world in front of her. But also, she is proud too proud to accept the offer which can change her miserable fate at last, which is caus...

---

[一位女士的画像](#) [下载链接1](#)